

Ausgabe November/Dezember 2004

Porsche Times

Porsche Zentrum Darmstadt



911er auf der Dampflok
„997-Präsentation“

Steckbrief
„Wir stellen vor“

Wo Sport beginnt.
Der neue Boxster
und Boxster S.

Inhalt

PZ Darmstadt Special

Seite 2/3 Sportlichkeit pur:
Der neue Porsche Boxster und Boxster S ist da!

Neues von Porsche

Seite 5 Der neue Boxster: Fahrdynamik und Formgebung aus einem Guss.

Seite 6/7 Die sportlichen Seiten der zwei Boxster Modelle.

Seite 8 Das Interieur des neuen Boxster.

PZ Darmstadt Rückblick

Seite 9 911er auf der Dampflok. 997-Präsentation.

PZ Darmstadt Wir stellen vor

Seite 10 Steckbrief.

Wo Sport beginnt.

Der neue Boxster und Boxster S.

„Es gibt Großserien-Roadster. Und es gibt den Boxster.“ Was schon für die Erstauflage des Porsche Boxster galt, wird von seinem in Kürze debütierenden Nachfolger auf eindrucksvolle Weise untermauert: Mit dem neuen Boxster steht ein reinrassiger Roadster in den Startlöchern, der gleichzeitig kompromissloser Sportwagen ist – aus jeder Perspektive und in jeder Disziplin. Freuen Sie sich darauf – und wagen Sie einen ersten Blick auf das Ausnahmetalent unter den offenen Zweisitzern!

Pur, leicht, schnell und mit Mittelmotor – die Grundrezeptur eines Porsche Roadsters ist seit den glorreichen Tagen des 550 Spyder unverändert geblieben. Ein klassisches Konzept, dem die Porsche Entwickler jetzt die Krone aufgesetzt haben: Mit dem neuen Boxster und Boxster S präsentiert Porsche zwei Roadster, die weit mehr zu bieten haben als kein Dach. Es sind echte Sportwagen mit den traditionellen Charaktereigenschaften eines Porsche – nämlich hervorragenden Fahrleistungen, ausgefeilter Aerodynamik und ausgezeichneter Agilität. Schon eine kurze Drehung des Zündschlüssels macht klar, dass Boxster und Boxster S Sport neu definieren. Was da

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Darmstadt
Wiest Sportwagen GmbH, Wolfgang Schaller, Riedstraße 5, 64295 Darmstadt
Tel. 06151/8 64-251, Fax 06151/8 64-302, www.porsche-darmstadt.de, info@porsche-darmstadt.de
Auflage: 1.200 Stück
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen.

Editorial



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Porschefahrer, wir freuen uns sehr über das positive Echo, das die Porsche Times ausgelöst hat. Ihre Begeisterung und Zustimmung motiviert uns, Sie weiterhin unterhaltsam über die Ereignisse rund um Porsche und das Porsche Zentrum Darmstadt zu informieren. Sollten Sie Ihre „Times“ einmal verlegt haben, können Sie die Inhalte zukünftig bequem über unseren Internetauftritt unter www.porsche-darmstadt.de Rubrik ‚Porsche Welt‘ abrufen. Genießen Sie die Rückblende auf eine außergewöhnliche Veranstaltung. Der neue 911er im Eisenbahnmuseum Darmstadt Kranichstein. Ab sofort erleben Sie im Porsche Zentrum wo Sport beginnt. Der neue Boxster und Boxster S. Roadster die echte Sportler sind. Gebaut für reinen Fahrspaß und für eine Bestimmung: die Straße. Steigen Sie ein und erleben Sie das Fahren in seiner schönsten Form. In der nächsten Ausgabe berichten wir dann vom Fahren in einer anderen Form. Wir wünschen Ihnen viel Lesespaß und freuen uns von Ihnen zu hören.

im Rücken des Fahrers seine Arbeit aufnimmt, klingt schon bei Leerlaufdrehzahl ausgesprochen athletisch – und vor allem 100% nach Porsche. Ihre wahren Qualitäten spielen die neuen Motoren aber erst unter Last aus – bevorzugt auf Strecken, die eine sportliche Gangart erlauben. Mit 176 kW (240 PS) bzw. 206 kW (280 PS) haben die Aggregate nicht nur auf dem Papier eine deutliche Leistungssteigerung im Vergleich mit der Vorgängerbaureihe erfahren: Die zusätzliche Power, gepaart mit hervorragender Drehfreudigkeit, ist in jeder Fahrsituation spürbar. Der neue Boxster wäre kein Porsche, würde dieses Plus an Kraft nicht ganz selbstverständlich mit einem Plus an Kontrolle einhergehen: Verkürzte Schaltwege, neu ausgelegte Fahrwerke und Bremsanlagen mit 4-Kolben-Aluminium-Bremssätteln und gelochten Bremsscheiben erledigen diese Aufgabe souverän und geben dem Fahrer jederzeit das gute Gefühl, Herr der Lage zu

sein. Unterm Strich entsteht so offenes Fahrerlebnis mit einer Sportlichkeit, die bei Porsche ihren Ursprung auf der Rennstrecke findet. Und damit absolut authentisch ist.

Nach so viel „inneren Werten“ lohnt es sich, ein paar Schritte zurückzutreten – und die Augen wandern zu lassen. Was sie erblicken, ist Sportlichkeit pur. Der neue Boxster wirkt noch muskulöser als das bisherige Modell, ohne mit der Porsche Tradition des funktionellen Designs zu brechen: Jede Linie, jede Kurve, jedes Detail erfüllt einen Zweck. Dasselbe gilt für den komplett neu gestalteten Innenraum. Alles wirkt frischer, dynamischer und sportlicher – und gleichzeitig in punkto Ergonomie und Alltagstauglichkeit weiter gereift. Wir möchten Sie herzlich dazu einladen, die beiden neuen Traumsportler bei uns kennen zu lernen – wagen Sie es ruhig, Sie werden begeistert sein!

Ihr Wolfgang Schaller





**Fahren in einer
anderen Form.**



PORSCHE

Porsche Zentrum Darmstadt

Wiest Sportwagen GmbH

Riedstraße 5

64295 Darmstadt

Tel.: 06151/8 64-251

Fax: 06151/8 64-302

www.porsche-darmstadt.de

info@porsche-darmstadt.de



Muskeln in ihrer schönsten Form: Der neue Boxster.

Das Design des neuen Boxster: Sportlichkeit, wohin das Auge blickt. Und dabei hochfunktionell. Wie man es eben von Porsche erwartet. Schließlich folgt jedes Detail dem gleichen ästhetischen Leitmotiv: Der fahrdynamische Eindruck und die Formgebung sollen aus einem Guss sein.

Das neue Boxster Design wirkt kraftvoll, ohne die Eleganz zu vernachlässigen. Puristisch, ohne auf Emotion zu verzichten. Die muskulösen Kotflügel und die stark betonte Taille vermitteln einen gespannten, dynamischen Bogen, der die Seitenschweller noch markanter wirken lässt.

Die aerodynamischen Außenspiegel im 2-Arm-Konzept und die seitlichen, titanfarben lackierten Lufteinlässe sind harmonisch integriert, ebenso wie der

neue Heckspoiler am kraftvollen Heck. Um den sportlichen Eindruck abzurunden, fährt der neue Boxster auf 17-Zoll-Rädern, der neue Boxster S auf 18 Zoll. Aber auch hier ist noch mehr drin: Für beide sind Räder in 19-Zoll erhältlich. Und weil Sport unter freiem Himmel am schönsten ist, hat der Boxster ein auch unter sportlichen Aspekten interessantes Verdeck:

Es öffnet sich in nur 12 Sekunden bis zu einer Geschwindigkeit von 50 km/h.





Boxster und Boxster S. Offen für mehr Sportlichkeit.

Dynamische Leistungsentfaltung, hohe Drehfreudigkeit und ausgeprägte Laufruhe: Die beiden neuen Boxster Modelle verdanken ihre sportlichen Qualitäten zwei flüssigkeitsgekühlten 6-Zylinder-Boxermotoren mit 4-Ventil-Technik.

Die gestiegene Gesamtleistung resultiert dabei aus vielen Detailoptimierungen, vom Motormanagement bis hin zur verbesserten Abgasanlage.

In Zahlen: Aus 2,7 l Hubraum schöpft der neue Boxster bei 6.400 Umdrehungen satte (176 kW) 240 PS.

Das maximale Drehmoment liegt nun bei 270 Nm – auf der gesamten Bandbreite

von 4.700 bis 6.000 Umdrehungen!

Den Spurt auf 100 km/h bewältigt er in nur 6,2 Sekunden, von 80 auf 120 km/h benötigt er nur 6,9 Sekunden.

Die Höchstgeschwindigkeit wird bei der Marke 256 erreicht. Noch sportlicher lässt sich die Leistung des Boxster S.

Sein kraftvolles 3,2-l-Triebwerk entfaltet bei 6.200 1/min (206 kW) 280 PS, das

maximale Drehmoment von 320 Nm erreicht er wie der Boxster über den gesamten Drehzahlbereich von 4.700 bis 6.000 1/min. Mit dem neuen 6-Gang-Getriebe vergehen bei der Beschleunigung von 0 auf 100 km/h gerade einmal 5,5 Sekunden, beim Elastizitätstest von 80 auf 120 km/h bleibt die Stoppuhr bei 6,8 Sekunden stehen. Bei Bedarf klettert die Tachonadel des Boxster S auf bis zu 268 km/h.

Für Porsche typische Verzögerungswerte sorgen Bremsanlagen mit 4-Kolben-Aluminium-Bremssätteln in Monobloc-Bauweise. Auf Wunsch ist für den Boxster S die Keramikbremsanlage Porsche Ceramic Composite Brake erhältlich –



sie erfüllt selbst härteste Anforderungen. Für noch schnellere Gangwechsel wurden die Schaltwege beim Boxster um ganze 26% und beim Boxster S um 15% reduziert. Auf Wunsch sind beide Fahrzeugmodelle auch mit der optimierten 5-Gang Tiptronic S zu haben.

Kurvenfahrten mit schnellen Richtungswechseln und hohen Quer- und Längsbeschleunigungen nimmt der neue Boxster extrem gelassen: Die Fahrwerke beider Modelle wurden neu ausgelegt und verfügen vorne und hinten über eine aufgelöste McPherson-Achse mit Querlenkern und Federbeinen sowie komplett neue Hinterachsträger.

Die verbreiterte Spur (hinten um 24 mm,

vorne um 35 mm) und der konsequente Leichtbau wirken sich positiv auf Agilität, Handling und die sowieso schon hohen Sicherheitsreserven aus.

Der Fahrspaß bleibt stets erhalten: Denn der Regeleingriff des serienmäßigen Porsche Stability Management (PSM) erfolgt noch präziser und bewusst später – und lässt sportlichen Fahrern zusätzlichen Spielraum. Wer es noch sportlicher mag, wählt das optionale Porsche Active Suspension Management (PASM). Bei dieser elektronischen Verstellung des Stoßdämpfersystems wird die aktuelle Fahrweise von Sensoren erfasst und die Dämpferkraft für jedes einzelne Rad aktiv und kontinuierlich geregelt. Das Resultat: mehr Komfort,

mehr Fahrstabilität und mehr Fahrspaß. Reicht das immer noch nicht, bietet das auf Wunsch erhältliche Sport Chrono Paket noch mehr Optionen, Agilität und Fahrverhalten zu beeinflussen und neue sportliche Höhepunkte zu erleben.





So ästhetisch kann Leistungssport sein.

Das Interieur des neuen Boxster sorgt dafür, dass Sie auch auf langen Strecken sportliches Roadster-Feeling genießen können.

Bei der Alltagstauglichkeit hält der neue Boxster eine Spitzenposition inne. Angefangen von seinen zwei Kofferräumen, die zusammen über eine Ladekapazität von rund 280 l verfügen bis zu seinen auf Knopfdruck einstellbaren komfortablen Fahreigenschaften. Und natürlich der komplett neu gestaltete

Innenraum mit weiter verbesserter Ergonomie. Seine neuen, vielfältig verstellbaren Seriensitze bieten sehr guten Halt, ohne dabei einzuengen – selbst in schnell gefahrenen Kurven. Die Pedalerie in Sportoptik liegt nun weiter vorne und das neu gestaltete 3-Speichen-Lenkrad lässt sich jetzt auch vertikal anpassen.

So finden auch groß gewachsene Fahrer ihre optimale Sitzposition. Die überarbeiteten Rundinstrumente fügen sich harmonisch in das neue Gesamtdesign der Armaturenräger ein. Ihre Zifferblätter – schwarz beim Boxster, hellgrau beim Boxster S – sind jetzt noch leichter ablesbar.

Zu den vielen Highlights zählt auch das auf Wunsch erhältliche Porsche Communication Management (PCM). Es ist die zentrale Anzeige- und Bedieneinheit für Radio, CD, Sound, Bordcomputer und natürlich das DVD-Navigationssystem und besitzt einen 5,8 Zoll großen Monitor.

Der neue Boxster in Zahlen

	Boxster	Boxster S
Motor	6-Zylinder-Boxermotor, flüssigkeitsgekühlt	6-Zylinder-Boxermotor, flüssigkeitsgekühlt
Hubraum	2.687 cm ³	3.179 cm ³
Leistung	(176 kW) 240 PS bei 6.400 1/min	(206 kW) 280 PS bei 6.200 1/min
Maximales Drehmoment	270 Nm bei 4.700 – 6.000 1/min	320 Nm bei 4.700 – 6.000 1/min
Beschleunigung von 0 auf 100 km/h	6,2 s	5,5 s
Höchstgeschwindigkeit	256 km/h	268 km/h
Maße L x B x H	4.329 x 1.801 x 1.295 mm	4.329 x 1.801 x 1.295 mm
Radstand	2.415 mm	2.415 mm
Gewicht DIN (leer)	1.295 kg	1.345 kg

Verbrauch/Emission

	Boxster	Boxster S
Innerstädtisch in l/100 km	14,1	15,2
Außerstädtisch in l/100 km	7,0	7,7
Gesamt in l/100 km	9,6	10,4
CO ₂ -Emissionen g/km	229	248

911er auf der Dampfloek

PZ Darmstadt enthüllt den neuen Porsche im Eisenbahnmuseum Kranichstein.

Einen Tag vor offizieller Markteinführung präsentierte das Porsche Zentrum Darmstadt am 16. Juli die neue Baureihe 997 des Porsche 911. Kunden und Fans



des sportiven Automobils wurden Zeuge eines eindrucksvollen Schauspiels im Kranichsteiner Eisenbahnmuseums: Modernste Hightech begegnete der kraft-

vollen Technologie des vergangenen Jahrhunderts. Spannungsreiche Musik begleitete das Spektakel, als eine Dampflokomotive einen Waggon in den Lokschuppen schob. Auf dem Wagen unter einem Tuch verborgen: die nächste Generation des Porsche 911.

Tänzerinnen enthüllten das Fahrzeug und den Augen der Zuschauer bot sich ein reizvoller Anblick: klare Formen des neuen Porsche vor historischer Kulisse mit morbiden Charme.

Ein herzhaftes Barbecue im bestuhnten Freigelände des Museums sorgte für das leibliche Wohl der Gäste. In einem zur Bar umgestalteten historischen Speisewagen wurden Getränke angeboten.



Wir stellen vor!



Nicole Martinka (28), seit 1997 im Porsche Zentrum, Arbeitsschwerpunkt: Neuwagendisposition und Assistentin der Geschäftsleitung.

Was bedeuten Autos für Sie?

Mobilität und Ausdruck der eigenen Persönlichkeit.

Ihr erstes Fahrzeug?

Polo Coupé.

Mit wem würden Sie gerne mal eine Spritztour unternehmen?

Mein Traum wäre eine Fahrt zu zweit im Carrera GT durch Dubai oder entlang der Cote d'Azur.

Welche Eigenschaften schätzen Sie ganz besonders?

Toleranz, Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit.

Sie haben einen Wunsch frei. Was machen Sie?

Lebenslange Gesundheit und während einer Weltreise an den schönsten Orten verweilen.

Welchen Job im Unternehmen würden Sie gerne einmal vier Wochen lang ausüben?

In der Designabteilung von Porsche bei der Neuentwicklung eines 911 mitzuwirken.

Welches Talent hätten Sie gerne?

Die Fähigkeit, in jeder Situation genau das Richtige zu tun!

Ihr Lebensmotto?

Du kannst alles erreichen, wenn du es wirklich willst!



Sandra Thomczek (25), seit 2000 im Porsche Zentrum, Arbeitsschwerpunkt: Neuwagendisposition, Gebrauchtwagenadministration und Eventmanagement.

Ganz spontan:

Was bedeuten Autos für Sie?

Geschwindigkeit, Spaß, Unabhängigkeit, Entwicklung.

Ihr erstes Fahrzeug?

Peugeot 306 XS.

Mit wem würden Sie gerne mal eine Spritztour unternehmen?

Mit Hans-Joachim Stuck als hilfreichen, lehrreichen Beifahrer, die Nordschleife in einem GT 3 studieren.

Welche Eigenschaften schätzen Sie besonders?

Ehrlichkeit, Bodenständigkeit, Entscheidungsfreudigkeit, Zuverlässigkeit.

Sie haben einen Wunsch frei. Was würden Sie tun?

Eine einjährige Weltreise machen.

Welchen Job im Unternehmen würden Sie gerne einmal vier Wochen lang ausüben?

Mitarbeiter der technischen Fahrzeugentwicklung in Weissach.

Welches Talent hätten Sie gerne?

Ich hätte gerne das Talent mit Autos so umgehen zu können wie Schumi.

Ihr Lebensmotto?

Jeder Tag ohne Lachen ist ein verlorener Tag!

starke auftritte für starke produkte
quandel design und kommunikation



webseite für architekturbüro
schneider+schumacher, frankfurt/m



**Porsche Zentrum Darmstadt.
Herzlich willkommen.**



PORSCHE

Porsche Zentrum Darmstadt

Wiest Sportwagen GmbH
Riedstraße 5
64295 Darmstadt
Tel.: 06151/8 64-251
Fax: 06151/8 64-302
www.porsche-darmstadt.de
info@porsche-darmstadt.de